

F. 2001 — 3365

[C — 2001/31425]

**8 NOVEMBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant des conditions d'exploiter à certaines installations dans l'industrie de revêtement de véhicules**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996 et § 2, remplacé par la loi du 9 août 1980 et modifié par les lois des 16 juin 1989 et 6 avril 1995;

Vu l'urgence;

Considérant que la mise en demeure adressée par la Commission européenne à la Belgique le 6 juin 2001, pour non-communication des mesures de transposition de la directive 1999/13/CE du Conseil, du 11 mars 1999, relative à la réduction des émissions de composés organiques volatils dues à l'utilisation de solvants organiques dans certaines activités et installations, impose de transposer, sans retard, ladite directive;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

**Objet et champ d'application**

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Le présent arrêté vise à transposer la directive 1999/13/CE du Conseil du 11 mars 1999 relative à la réduction des émissions de composés organiques volatils dues à l'utilisation de solvants organiques dans certaines activités et installations. A cette fin, il a pour objet de prévenir ou de réduire les effets directs ou indirects des émissions de composés organiques volatils dans l'environnement, principalement dans l'air, ainsi que les risques potentiels pour la santé publique, par des mesures et des procédures à mettre en œuvre dans les installations reprises à la rubrique n° 138 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe I B, II et III, dont la consommation annuelle de solvant organique est supérieure à 15 tonnes par an et qui procèdent dans l'industrie au revêtement de véhicules.

Toutes les installations de revêtement de véhicules dont la consommation en solvant est inférieure à 15 tonnes de solvant par an, devront respecter l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant des conditions d'exploiter à certaines installations de mise en peinture ou retouche de véhicules ou partie de véhicules.

**Définitions****Art. 2.** Au sens du présent arrêté, on entend par :

1° Installation : une unité technique fixe dans laquelle interviennent une ou plusieurs des activités entrant dans le champ d'application défini à l'article 1<sup>er</sup>, ainsi que toute autre activité s'y rapportant directement qui est liée techniquement aux activités exercées sur le site qui est susceptible d'avoir des incidences sur les émissions;

2° Installation existante : une installation en service ou une installation autorisée par un permis d'environnement ou ayant fait l'objet d'une demande complète de permis d'environnement, à condition que cette installation soit mise en service au plus tard le 1<sup>er</sup> avril 2002;

3° Modification substantielle :

— pour les installations d'une capacité de consommation de solvants de plus de 150 kg par heure ou de plus de 200 tonnes par an, une modification de l'exploitation qui, de l'avis de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, peut avoir des incidences négatives et significatives sur les personnes ou sur l'environnement;

— pour les autres installations, une modification de la capacité nominale donnant lieu à une augmentation de plus de 10 % des émissions de composés organiques volatils ou toute modification qui, de l'avis de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, peut avoir des incidences néfastes significatives sur la santé humaine ou sur l'environnement;

N. 2001 — 3365

[C — 2001/31425]

**8 NOVEMBER 2001. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de exploitatievoorwaarden voor bepaalde installaties in de voertuigcoatingindustrie**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, inzonderheid op artikel 6, § 1;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996, en § 2, vervangen door de wet van 9 augustus 1980 en gewijzigd bij de wetten van 16 juni 1989 en 6 april 1995;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de ingebrekestelling die op 6 juni 2001 door de Europese Commissie aan België is gericht voor niet-mededeling van de omzettingsmaatregelen van richtlijn 1999/13/EG van de Raad van 11 maart 1999 inzake de beperking van de emissie van vluchtige organische stoffen ten gevolge van het gebruik van organische oplosmiddelen bij bepaalde werkzaamheden en in installaties, waardoor die richtlijn onverwijld moet worden omgezet;

Op voorstel van de Minister van Leefmilieu,

Na beraadslaging,

Besluit :

**Doel en toepassingsgebied**

**Artikel 1.** Dit besluit heeft de omzetting tot doel van richtlijn 1999/13/EG van de Raad van 11 maart 1999 inzake de beperking van de emissie van vluchtige organische stoffen ten gevolge van het gebruik van organische oplosmiddelen bij bepaalde werkzaamheden en in installaties. Het heeft tot doel de directe en indirecte effecten van de emissie van vluchtige organische stoffen in het milieu, voornamelijk de lucht, en de mogelijke risico's voor de menselijke gezondheid te voorkomen of te verminderen door maatregelen vast te stellen en procedures in te voeren voor de installaties die opgenomen zijn in rubriek 138 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de ingedeelde inrichtingen van klasse I B, II en III, met name voertuigcoatingsinstallaties en waarvan de drijfkracht meer dan 20 kW bedraagt of waarvan het jaarlijkse verbruik van organische oplosmiddelen meer dan 15 ton per jaar bedraagt.

De voertuigcoatinginstallaties waarvan het jaarlijkse verbruik van organische oplosmiddelen minder dan 15 ton per jaar bedraagt, moeten voldoen aan de exploitatievoorwaarden voor bepaalde installaties voor het overspuiten van voertuigen of voertuigonderdelen.

**Definities****Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° installatie : een vaste technische eenheid waar een of meer van de onder artikel 1 vallende activiteiten plaatsvinden, en alle andere daar rechtstreeks mee samenhangende activiteiten die technisch verband houden met de op die locatie verrichte activiteiten en van invloed kunnen zijn op emissies;

2° bestaande installatie : een installatie in bedrijf of een installatie waarvoor een vergunning is verleend of waarvoor een volledige aanvraag om een vergunning is ingediend, mits de installatie uiterlijk op 1 april 2002 in gebruik wordt genomen;

3° belangrijke wijziging :

— voor installaties met een verbruikscapaciteit van meer dan 150 kg oplosmiddel per uur of meer dan 200 ton/jaar : een wijziging van de exploitatie die naar de mening van het Brussels Instituut voor Milieubeheer aanzienlijke negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid of het milieu kan hebben;

— voor alle andere installaties : een verandering van de nominale capaciteit die leidt tot een toename van de emissies van vluchtige organische stoffen met meer dan 10 %, of iedere verandering die naar de mening van het Brussels Instituut voor Milieubeheer aanzienlijke negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid of het milieu kan hebben;

4° Institut : Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, créé par l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement;

5° Emission : tout rejet dans l'environnement de composés organiques volatils, imputables à une installation;

6° Emission diffuse : toute émission, qui n'a pas lieu sous la forme de gaz résiduels, de composés organiques volatils dans l'air, le sol et l'eau ainsi que de solvants contenus dans des produits. Ce terme couvre aussi les émissions non captées qui sont libérées dans l'environnement extérieur par les fenêtres, les portes, les événements ou des ouvertures similaires;

7° Gaz résiduels : le rejet gazeux final contenant des composés organiques volatils ou d'autres polluants et rejetés dans l'air par une cheminée ou d'autres équipements de réduction; les débits volumétriques sont exprimés en mètres cubes par heure aux conditions standards;

8° Total des émissions : la somme des émissions diffuses et des émissions dans les gaz résiduels;

9° Valeur limite d'émission : la masse des composés organiques volatils, exprimée en fonction de certains paramètres spécifiques, la concentration, le pourcentage et/ou le niveau d'une émission calculée, dans des conditions normales, N, à ne pas dépasser au cours d'une ou de plusieurs périodes données;

10° Substance : tout élément chimique et ses composés tels qu'ils se présentent à l'état naturel ou tels qu'ils sont produits par l'industrie, que ce soit sous forme solide, liquide ou gazeuse;

11° Composé organique : tout composé contenant au moins l'élément carbone et un ou plusieurs des éléments suivants : hydrogène, halogènes, oxygène, soufre, phosphore, silicium ou azote, à l'exception des oxydes de carbone et des carbonates et bicarbonates inorganiques;

12° Composé organique volatil (COV) : tout composé organique ayant une pression de vapeur de 0,01 kPa ou plus à une température de 293,15 K ou ayant une volatilité correspondante dans les conditions d'utilisation particulières. Aux fins du présent arrêté, la fraction de créosote qui dépasse cette valeur de pression de vapeur à la température de 293,15 K est considérée comme un COV;

13° Solvant organique : tout COV utilisé seul ou en association avec d'autres agents, sans subir de modification chimique, pour dissoudre des matières premières, des produits ou des déchets ou utilisé comme agent de nettoyage pour dissoudre des salissures ou comme dissolvant, dispersant, correcteur de viscosité, correcteur de tension superficielle, plastifiant ou agent protecteur;

14° Solvant organique halogéné : un solvant organique contenant au moins un atome de brome, de chlore, de fluor ou d'iode par molécule;

15° Consommation : quantité totale de solvants organiques utilisée dans une installation par année calendrier ou toute autre période de douze mois, moins les COV récupérés en vertu de leur réutilisation;

16° Solvants organiques utilisés à l'entrée : la quantité de solvants organiques, à l'état pur ou dans des préparations, qui est utilisée dans l'exercice d'une activité, y compris les solvants recyclés à l'intérieur ou à l'extérieur de l'installation, qui sont comptés chaque fois qu'ils sont utilisés pour l'exercice de l'activité;

17° Réutilisation de solvants organiques : l'utilisation à des fins techniques ou commerciales, y compris en tant que combustible, de solvants organiques récupérés dans une installation; n'entrent pas dans cette définition les solvants organiques récupérés qui sont évacués définitivement comme déchets;

18° Débit massique : la quantité de COV libérés, exprimée en unité de masse/heure;

19° Capacité nominale : la masse maximale, exprimée en moyenne journalière, de solvants organiques utilisés dans une installation lorsque celle-ci fonctionne dans des conditions normales et à son rendement prévu;

20° Conditions maîtrisées : les conditions selon lesquelles une installation fonctionne de façon à ce que les COV libérés par l'activité soient captés et émis de manière contrôlée, par le biais soit d'une cheminée, soit d'un équipement de réduction et ne soient, par conséquent, plus entièrement diffus;

21° Conditions standards : une température de 273,15 K et une pression de 101,3 kPa;

4° Instituut : Brussels Instituut voor Milieubeheer, opgericht bij het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer;

5° emissie : de uitstoot van vluchtige organische stoffen uit een installatie in het milieu;

6° diffuse emissies : emissies, in een andere vorm dan van afgassen, van vluchtige organische stoffen in lucht, bodem of water alsmede oplosmiddelen die zich in enig product bevinden. Hieronder zijn begrepen de niet opgevangen emissies die via ramen, deuren, ventilatiekanalen, ontluftingen en soortgelijke openingen in het milieu terecht komen;

7° afgassen : de uiteindelijke uitwerp in de lucht van gassen met vluchtige organische stoffen of andere verontreinigende stoffen uit een afgaskanaal of uit nabehandelingsapparatuur in de lucht. Het volumetrisch debiet wordt uitgedrukt in m<sup>3</sup>/uur bij normale omstandigheden;

8° totale emissie : de som van diffuse emissies en emissies van afgassen;

9° emissiegrenswaarde : de massa van de vluchtige organische stoffen, uitgedrukt als bepaalde specifieke parameters, concentratie, percentage en/of niveau van een emissie, berekend in standaardomstandigheden (N) die gedurende een of meer periodes niet overschreden mogen worden;

10° stoffen : chemische elementen en hun verbindingen die in de natuur voorkomen of door de industrie worden geproduceerd, in vaste of vloeibare of gasvorm;

11° organische verbinding : een verbinding die ten minste het element koolstof bevat en daarnaast een of meer van de volgende elementen : waterstof, halogenen, zuurstof, zwavel, fosfor, silicium en stikstof, met uitzondering van koolstofdioxide en anorganische carbonaten en bicarbonaten;

12° vluchtige organische stof (VOS) : een organische verbinding die bij 293,15 K een dampspanning van 0,01 kPa of meer of onder de specifieke gebruiksomstandigheden een vergelijkbare vluchtigheid heeft. Voor de toepassing van dit besluit wordt de fractie creosoot die deze dampspanning overschrijdt bij 293,15 K, beschouwd als een VOS;

13° organisch oplosmiddel : een vluchtige organische stof die alleen of in combinatie met andere stoffen en zonder een chemische verandering te ondergaan wordt gebruikt om grondstoffen, producten of afvalmaterialen op te lossen of als schoonmaakmiddel om verontreinigingen op te lossen, dan wel als verdunner, als dispergeermiddel, om de viscositeit aan te passen, om de oppervlaktespanning aan te passen, als weekmaker of als conserveermiddel;

14° gehalogeneerd organisch oplosmiddel : een organisch oplosmiddel dat ten minste één broom-, chloor-, fluor- of jodiumatoom per molecuul bevat;

15° verbruik : de totale input van organische oplosmiddelen per kalenderjaar of een andere periode van twaalf maanden in een installatie, verminderd met eventuele VOS die voor hergebruik worden teruggewonnen;

16° input : de hoeveelheid organische oplosmiddelen en de hoeveelheid daarvan in preparaten die tijdens het uitvoeren van een activiteit worden gebruikt, met inbegrip van de gerecycleerde oplosmiddelen, binnen en buiten de installatie, die telkens worden meegerekend wanneer zij worden gebruikt om de activiteit uit te oefenen;

17° hergebruik van organische oplosmiddelen : het gebruik van uit een installatie teruggewonnen organische oplosmiddelen voor elk technisch of commercieel doel, met inbegrip van het gebruik als brandstof maar met uitzondering van de definitieve verwijdering van deze teruggewonnen organische oplosmiddelen als afval;

18° massastroom : de hoeveelheid vrijgekomen VOS in eenheden of massa/uur;

19° nominale capaciteit : de massa van de organische oplosmiddelen die een installatie gemiddeld over één dag maximaal als input gebruikt, als de installatie onder normale bedrijfsomstandigheden bij de ontwerp-output functioneert;

20° gesloten systeem : een systeem dat zodanig functioneert dat de uit de activiteit vrijkomende VOS beheerst worden afgevangen en uitgestoten, hetzij via een afgaskanaal of via nabehandelingsapparatuur, en derhalve niet volledig diffuus zijn;

21° normale omstandigheden : een temperatuur van 273,15 Kelvin en een druk van 101,3 kPa;

22° Extraits secs : toutes les substances présentes dans les revêtements qui deviennent solides après évaporation de l'eau ou des composés organiques volatils.

23° Revêtement : toute préparation, y compris tous les solvants organiques ou préparations contenant des solvants organiques nécessaires pour une application adéquate, utilisée pour obtenir un effet décoratif, un effet protecteur ou tout autre effet fonctionnel sur une surface;

24° Activité de revêtement : toute activité dans laquelle une ou plusieurs couches d'un revêtement sont appliquées sur les véhicules mentionnés ci-dessous :

— les automobiles neuves de la catégorie M1 au sens de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments, ainsi que les accessoires de sécurité, et de la catégorie N1 si elles sont traitées dans la même installation que les véhicules M1,

— les cabines de camion, c'est-à-dire l'habitacle du conducteur, ainsi que tout habitacle intégré et destiné à l'équipement technique des véhicules des catégories N2 et N3 au sens de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments, ainsi que les accessoires de sécurité,

— les camions et remorques, c'est-à-dire les véhicules des catégories N1, N2 et N3 au sens de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments, ainsi que les accessoires de sécurité, à l'exclusion des cabines de camion,

— les autobus, c'est-à-dire les véhicules des catégories M2 et M3 au sens de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments, ainsi que les accessoires de sécurité,

— les remorques des catégories 01, 02, 03 et 04 au sens de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments, ainsi que les accessoires de sécurité;

25° Préparation : un mélange ou une solution composé de deux substances ou plus;

26° Vernis : revêtement incolore qui fournit le brillant final et les propriétés de résistance du revêtement.

#### Obligations applicables aux nouvelles installations

**Art. 3.** Toutes les nouvelles installations doivent être conformes aux articles 5, 7 et 8.

#### Obligations applicables aux installations existantes

**Art. 4.** Sans préjudice de conditions particulières plus strictes ou complémentaires fixées dans le permis d'environnement, les installations existantes doivent se conformer à l'article 5, alinéas 1 à 4 et 9 à 12 et aux articles 7 et 8, au plus tard le 31 décembre 2006, à l'article 5, alinéas 5 et 6, six mois après l'entrée en vigueur du présent arrêté et à l'article 5, alinéas 7 et 8, douze mois après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Les installations qui mettent en œuvre un schéma de réduction prévu à l'annexe I B le notifient à l'Institut au plus tard le 31 octobre 2005.

Dans le cas où une installation subit une modification substantielle ou entre pour la première fois dans le champ d'application du présent arrêté à la suite d'une modification substantielle, la partie de l'installation qui subit cette modification substantielle est traitée comme une nouvelle installation.

Par dérogation à l'alinéa précédent, la partie de l'installation qui subit cette modification substantielle peut être considérée comme une installation existante. La demande de dérogation, dûment motivée et justifiée, doit être adressée à l'Institut.

La dérogation ne pourra être obtenue que si le total des émissions de l'ensemble de l'installation ne dépasse pas le niveau qui aurait été atteint si la partie qui a subi une modification substantielle avait été traitée comme une nouvelle installation.

22° vaste stof : ieder materiaal in inkt, lak en kleefstof dat vast wordt wanneer het water of de vluchtige organische stoffen zijn verdampt;

23° coating : een preparaat, met inbegrip van alle voor een juist gebruik benodigde organische oplosmiddelen of preparaten die organische oplosmiddelen bevatten, dat wordt gebruikt om op een oppervlak voor een decoratief, beschermend of ander functioneel effect te zorgen;

24° coatingwerkzaamheid : elke activiteit waarbij een of meer lagen van een coating op de volgende voertuigen worden aangebracht.

— nieuwe auto's die in het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, worden gedefinieerd als voertuigen van categorie M1 en, voorzover de coating plaatsvindt in dezelfde installatie als voertuigen van M1, van categorie N1;

— vrachtwagencabines, gedefinieerd als de behuizing voor de chauffeur en de daarmee geïntegreerde behuizing voor de technische apparatuur van voertuigen die in het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen als voertuigen van de categorieën N2 en N3 worden gedefinieerd;

— bestelwagens en vrachtwagens, in het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen gedefinieerd als voertuigen van de categorieën N1, N2 en N3, met uitzondering van vrachtwagencabines;

— bussen, in het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen gedefinieerd als voertuigen van de categorieën M2 en M3;

— aanhangwagens, gedefinieerd in de categorieën 01, 02, 03 en 04 in het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen;

25° preparaat : een mengsel of oplossing, bestaande uit twee of meer stoffen;

26° lak : een doorzichtige coating die de eindglans en de sterkte aan de coating geeft;

#### Verplichtingen voor nieuwe installaties

**Art. 3.** Alle nieuwe installaties moeten aan de eisen van de artikelen 5, 7 en 8 voldoen.

#### Verplichtingen voor bestaande installaties

**Art. 4.** Onverminderd strengere of aanvullende bijzondere voorwaarden in de milieuvergunning moeten alle bestaande installaties uiterlijk op 31 december 2006 aan de eisen van de artikelen 5, leden 1 tot 4 en 9 tot 12, en 7 en 8 voldoen; zes maanden na de inwerkingtreding van dit besluit aan de eisen van artikel 5, leden 5 en 6; en twaalf maanden na de inwerkingtreding van dit besluit aan de eisen van artikel 5, leden 7 en 8.

Installaties die gebruik maken van een reductieprogramma van bijlage I B, dienen dit uiterlijk op 31 oktober 2005 aan het Instituut te melden.

Indien een installatie een belangrijke wijziging ondergaat of na een belangrijke wijziging voor het eerst onder dit besluit valt, wordt het deel van de installatie dat de belangrijke wijziging ondergaat behandeld als nieuwe installatie.

In afwijking van het vorige lid kan het deel van de installatie dat de belangrijke wijziging ondergaat als een bestaande installatie worden beschouwd. De afwijkingsaanvraag moet naar behoren worden gemotiveerd en aan het Instituut worden gericht.

De afwijking kan slechts worden toegestaan indien de totale emissies van de gehele installatie niet hoger zijn dan wanneer het deel dat belangrijke wijzigingen heeft ondergaan als nieuwe installatie was behandeld.

## Exigences

**Art. 5.** Toutes les installations doivent être conformes :

1° soit aux valeurs limites d'émission dans les gaz résiduels et aux valeurs d'émission diffuse, ainsi qu'aux autres exigences contenues à l'annexe I A;

2° soit aux exigences découlant du schéma de réduction présenté en détail à l'annexe I B;

Les valeurs d'émission diffuses s'appliquent aux installations en tant que valeurs limites d'émission. Toutefois, s'il est prouvé, à la satisfaction de l'Institut, qu'une installation déterminée ne peut, d'un point de vue technique et économique, respecter cette valeur, l'Institut peut accorder une modification du permis d'environnement pour cette installation déterminée pour autant qu'il n'y ait pas lieu de craindre des risques significatifs pour la santé humaine ou l'environnement. Pour chaque demande de modification du permis d'environnement, l'exploitant doit prouver, à la satisfaction de l'Institut, qu'il est fait appel aux meilleures techniques disponibles.

Les activités qui ne peuvent être exercées dans des conditions maîtrisées peuvent bénéficier d'une dérogation aux limites d'émission figurant à l'annexe I A, si cette possibilité y est expressément prévue. Le schéma de réduction figurant à l'annexe I B est alors mis en œuvre à moins qu'il ne soit prouvé, à la satisfaction de l'Institut, que, d'un point de vue technique et économique, il n'est pas possible de le faire. Dans ce cas, l'exploitant doit prouver, à la satisfaction de l'Institut, qu'il est fait appel aux meilleures techniques disponibles.

Pour les installations qui ne mettent pas en œuvre le schéma de réduction, tout équipement de réduction installé après la date de mise en œuvre du présent arrêté doit être conforme à toutes les exigences de l'annexe I A.

Les substances ou préparations auxquelles sont attribuées ou sur lesquelles doivent être apposées les phrases de risques R45, R46, R49, R60 et R61, en raison de leur teneur en COV classés cancérigènes, mutagènes ou toxiques pour la reproduction, en vertu de l'arrêté royal du 24 mai 1982 réglementant la mise sur le marché de substances pouvant être dangereuses pour l'homme ou son environnement sont interdites.

Toutefois, le permis d'environnement peut autoriser explicitement l'utilisation des substances ou préparations visée à l'alinéa précédent, eu égard :

- à l'adéquation des options possibles;
- à leurs effets potentiels sur la santé humaine en général et lors de l'exposition professionnelle en particulier;
- à leur effets éventuels sur l'environnement;
- à leur conséquence économique, notamment leurs coûts et avantages.

Dans ce cas, le permis fixe la date à partir de laquelle elles sont remplacées par des substances ou des préparations moins nocives.

Pour les émissions des COV visés à l'alinéa précédent, pour lesquelles le débit massique de la somme des composés justifiant l'étiquetage visé audit alinéa est supérieur ou égal à 10 g/h, une valeur limite d'émission de 2 mg/Nm<sup>3</sup> est respectée. La valeur limite d'émission se rapporte à la somme massique des différents composés.

Pour les émissions des COV halogénés auxquels est attribuée la phrase de risque R40, pour lesquelles le débit massique de la somme des composés justifiant l'étiquetage R40 est supérieur ou égal à 100 g/h, une valeur limite d'émission de 20 mg/Nm<sup>3</sup>, est respectée. La valeur limite d'émission se rapporte à la somme massique des différents composés.

Les émissions des COV visés aux alinéas 5 et 8 doivent être contrôlées en tant qu'émissions provenant d'une installation fonctionnant en conditions maîtrisées, dans la mesure où il est techniquement et économiquement possible de le faire, en vue de protéger la santé humaine et l'environnement.

Les émissions de COV auxquelles sont attribuées ou sur lesquelles doit être apposée, après l'entrée en vigueur du présent arrêté, une des phrases de risque visées aux alinéas 5 et 8, doivent se conformer, dans les plus brefs délais, aux valeurs limites d'émission visées respectivement aux alinéas 7 et 8.

Toutes les précautions appropriées sont prises pour réduire au minimum les émissions au cours des phases de démarrage et d'arrêt.

Le schéma de réduction n'exempte pas les installations rejetant des substances spécifiées aux alinéas 5, 7 et 8 du respect des exigences correspondantes.

## Vereisten

**Art. 5.** Alle installaties moeten voldoen :

1° of aan de emissiegrenswaarden voor afgassen en diffuse-emissiegrenswaarden, alsook aan de overige in bijlage I A opgenomen eisen;

2° of aan de eisen van het in bijlage I B beschreven reductieprogramma.

De diffuse-emissiegrenswaarden worden op de installaties toegepast als emissiegrenswaarde. Maar indien ten genoegen van het Instituut wordt aangetoond dat deze waarde technisch en economisch niet haalbaar is voor een afzonderlijke installatie, kan het Instituut voor een dergelijke installatie een wijziging van de milieuvergunning toekennen, op voorwaarde dat er geen aanmerkelijke gevaren voor de menselijke gezondheid of het milieu zijn te verwachten. Voor elke wijziging van de milieuvergunning moet de exploitant ten genoegen van het Instituut aantonen dat er gebruik wordt gemaakt van de beste beschikbare techniek.

Voor activiteiten die niet in een gesloten systeem kunnen worden uitgeoefend, kan worden afgeweken van de emissiegrenswaarden van bijlage I A, indien deze mogelijkheid uitdrukkelijk in deze bijlage wordt genoemd. In dat geval dient het reductieprogramma van bijlage I B te worden gevolgd, tenzij ten genoegen van het Instituut wordt aangetoond dat deze optie technisch en economisch niet haalbaar is. In dat geval moet de exploitant ten genoegen van het Instituut aantonen dat er gebruik wordt gemaakt van de beste beschikbare techniek.

Voor installaties die het reductieprogramma niet volgen, moet iedere emissieverminderende apparatuur die na de datum van inwerkingtreding van dit besluit is aangebracht, aan de vereisten van bijlage I A voldoen.

Stoffen of preparaten waaraan een of meer van de risicozinnen R45, R46, R49, R60 en R61 is of zijn toegekend of die van deze zinnen moeten zijn voorzien wegens hun gehalte aan VOS die krachtens het koninklijk besluit van 24 mei 1982 houdende reglementering van het in de handel brengen van stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor de mens of voor zijn leefmilieu, als kankerverwekkend, mutageen of giftig voor de voortplanting zijn ingedeeld, zijn verboden.

De milieuvergunning kan evenwel uitdrukkelijk het gebruik van de in het vorig lid vermelde stoffen of preparaten toestaan, rekening houdend met :

- de afstemming op de mogelijke opties;
- hun potentiële effecten op de menselijke gezondheid in het algemeen en tijdens de blootstelling op het werk in het bijzonder;
- hun eventuele effecten op het leefmilieu;
- hun economische effecten, met name hun kosten en voordelen.

In dat geval bepaalt de milieuvergunning vanaf welke datum ze door minder schadelijke stoffen of preparaten moeten worden vervangen.

Voor de uitstoot van de in het vorig lid vermelde VOS, waarbij de massastroom van de stoffen waarvoor de in dat lid vermelde etikettering verplicht is, in totaal 10 g/uur of meer bedraagt, moet een emissiegrenswaarde van 2 mg/nm<sup>3</sup> in acht worden genomen. De emissiegrenswaarde geldt voor de totale massa van de betrokken stoffen.

Voor de uitstoot van gehalogeneerde VOS waaraan de risicozin R40 is toegekend, waarbij de massastroom van de stoffen waarvoor de vermelding van R40 verplicht is, in totaal 100 g/uur of meer bedraagt, moet een emissiegrenswaarde van 20 mg/nm<sup>3</sup> in acht worden genomen. De emissiegrenswaarde geldt voor de totale massa van de betrokken stoffen.

De in de leden 5 en 8 genoemde uitstoot van VOS moet worden beperkt als ware het emissies van een installatie in een gesloten systeem, voorzover dit technisch en economisch haalbaar is, om de volksgezondheid en het milieu te beschermen.

Bij uitstoot van VOS waaraan na de inwerkingtreding van dit besluit een van de in de leden 5 en 8 genoemde risicozinnen wordt toegekend of die van deze zinnen moeten zijn voorzien, moeten de in lid 7, respectievelijk lid 8, genoemde emissiegrenswaarden zo snel mogelijk in acht worden genomen.

Alle passende voorzorgsmaatregelen worden getroffen om de emissies bij het starten en stilleggen van de installatie tot een minimum te beperken.

Het reductieprogramma ontslaat installaties die stoffen als bedoeld in de leden 5, 7 en 8 uitwerpen niet van de plicht aan de eisen van die leden te voldoen.

## Substitution

**Art. 6.** Dans l'élaboration de toute décision relative à une demande de permis d'environnement ou à une modification, une suspension ou un retrait de permis d'environnement relatif à une installation visée à l'article 1<sup>er</sup>, l'Institut doit prendre en considération les recommandations de la Commission européenne sur l'utilisation des substances et des techniques ayant le moins d'effets potentiels sur l'air, l'eau, le sol, les écosystèmes et la santé humaine.

Le Ministre de l'environnement modifie les règles générales édictées par le présent arrêté en vue d'appliquer les recommandations précitées de la Commission européenne.

## Surveillance

**Art. 7.** Les exploitants sont tenus de notifier à l'Institut, pour le 31 décembre 2001, les informations reprises à l'annexe II.

Les exploitants des installations visées à l'article 1<sup>er</sup>, sont tenus de notifier à l'Institut les informations reprises à l'annexe III, chaque année pour le 31 mars au plus tard, à partir de l'année 2002 pour les nouvelles installations et à partir de l'année 2003 pour les installations existantes. Les informations concernent les données relatives à l'année civile précédente.

Pour les installations dont le débit massique de COV est supérieur à 10 kg/h, une mesure en continu des concentrations en COV dans les émissions résiduelles doit être réalisée.

## Respect des valeurs limites d'émission

**Art. 8.** L'exploitant est tenu de prouver, à la satisfaction de l'Institut, la conformité de son installation avec les dispositions suivantes :

1° les valeurs limites d'émission dans les gaz résiduels et les valeurs d'émission diffuse;

2° les exigences relevant du schéma de réduction contenu à l'annexe I B;

3° les dispositions de l'article 5, alinéas 2 et 3.

L'annexe IV relative au plan de gestion de solvants donne des indications sur la manière de prouver le respect de ces paramètres.

Des volumes de gaz peuvent être ajoutés aux gaz résiduels à des fins de refroidissement ou de dilution lorsque cette opération est techniquement justifiée, mais ils ne sont pas pris en considération pour la détermination de la concentration en masse du polluant dans les gaz résiduels.

La conformité doit être vérifiée à la suite d'une modification substantielle.

Pour les mesures continues, on considère que les valeurs limites d'émission sont respectées lorsque :

1° aucune des moyennes portant sur vingt-quatre heures d'exploitation normale ne dépasse les valeurs limites d'émission

et

2° aucune des moyennes horaires n'est supérieure à 1,5 fois la valeur limite d'émission.

Pour les mesures périodiques, on considère que les valeurs limites d'émission sont respectées lorsque, au cours d'une opération de surveillance :

1° la moyenne de toutes les mesures ne dépasse pas les valeurs limites d'émission

et

2° aucune des moyennes horaires n'est supérieure à 1,5 fois la valeur limite d'émission.

La conformité avec les dispositions de l'article 5, alinéas 7 et 8, est vérifiée sur la base de la somme des concentrations en masse de chacun des composés organiques volatils concernés. Dans tous les autres cas, la conformité est vérifiée sur la base de la masse totale de carbone organique émis.

## Non-conformité

**Art. 9.** Lorsqu'une infraction aux exigences du présent arrêté est constatée, les agents chargés de la surveillance, conformément à l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement, prennent ou ordonnent même verbalement les mesures nécessaires pour rétablir dans les plus brefs délais possibles la conformité avec le présent arrêté.

## Vervanging

**Art. 6.** Bij het nemen van elke beslissing over een milieuvergunningsaanvraag of over een wijziging, schorsing of intrekking van een milieuvergunning betreffende een in artikel 1 bedoelde installatie moet het Instituut rekening houden met de richtsnoeren van de Europese Commissie voor het gebruik van stoffen en technieken die de minste potentiële effecten op lucht, water, bodem, ecosystemen en de menselijke gezondheid hebben.

De Minister van Leefmilieu wijzigt de algemene regels van dit besluit teneinde de voornoemde richtsnoeren van de Europese Commissie toe te passen.

## Toezicht

**Art. 7.** De exploitanten moeten het Instituut, uiterlijk op 31 december 2001, de in bijlage II vermelde gegevens verstrekken.

De exploitanten van de in artikel 1 bedoelde installaties moeten het Instituut elk jaar uiterlijk op 31 maart de in bijlage III opgesomde gegevens verstrekken, vanaf het jaar 2002 voor nieuwe installaties en vanaf het jaar 2003 voor bestaande installaties. De gegevens slaan op het vorige kalenderjaar.

Voor installaties met een massastroom VOS van meer dan 10 kg/u moeten de concentraties VOS in de afgassen doorlopend worden gemeten.

## Naleving van emissiegrenswaarden

**Art. 8.** De exploitant dient ten genoegen van het Instituut aan te tonen dat zijn installatie aan de volgende voorschriften voldoet :

1° de emissiegrenswaarden voor afgassen en de diffuse-emissiegrenswaarden;

2° de eisen van het reductieprogramma krachtens bijlage I B.

3° de bepalingen van artikel 5, leden 2 en 3.

Bijlage IV bevat richtsnoeren voor een oplosmiddelenboekhouding, waarmee kan worden aangetoond dat deze parameters in acht worden genomen.

Gasvolumes mogen worden toegevoegd om de afgassen af te koelen of te verdunnen indien dit technisch gerechtvaardigd is, maar worden niet meegeteld bij het vaststellen van de massaconcentratie van de verontreinigende stof in het afgas.

Na een belangrijke wijziging wordt opnieuw nagegaan of de voorschriften worden nageleefd.

Bij doorlopende metingen wordt geacht aan de emissiegrenswaarden voldaan te zijn indien :

1° geen van de gemiddelden onder normale omstandigheden gedurende 24 uur normaal bedrijf hoger is dan de emissiegrenswaarden

en

2° geen van de uurgemiddelden onder normale omstandigheden hoger is dan 1,5 maal de emissiegrenswaarden.

Bij periodieke metingen wordt geacht aan de emissiegrenswaarden voldaan te zijn indien in één toezichtcampagne :

1° het gemiddelde van alle metingen onder normale omstandigheden niet hoger is dan de emissiegrenswaarden

en

2° geen van de uurgemiddelden onder normale omstandigheden hoger is dan 1,5 maal de emissiegrenswaarden.

De naleving van artikel 5, leden 7 en 8, wordt gecontroleerd op basis van de som van de massaconcentraties van de verschillende betrokken vluchtige organische stoffen. In alle andere gevallen vindt de controle op de naleving plaats op basis van de totale massa organische koolstof die wordt uitgestoten.

## Niet-naleving

**Art. 9.** Wanneer wordt vastgesteld dat niet aan de eisen van dit besluit is voldaan, nemen de personeelsleden die overeenkomstig de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu met het toezicht belast zijn, alle nodige maatregelen, of leggen ze die zelfs mondeling op, om ervoor te zorgen dat op een zo kort mogelijke termijn weer aan de eisen van dit besluit wordt voldaan.

En cas de non-conformité causant un danger direct pour la santé humaine, les agents chargés de la surveillance ordonnent et s'assurent de la suspension de la poursuite de l'activité.

#### Système d'information et rapports

**Art. 10.** Tous les trois ans, l'Institut communique à la Commission européenne, sous la forme d'un rapport, des informations sur la mise en œuvre de la directive 1999/13/CE du Conseil du 11 mars 1999 relative à la réduction des émissions de composés organiques volatils dues à l'utilisation de solvants organiques dans certaines activités et installations et sur le respect du présent arrêté. Le rapport est transmis à la Commission européenne dans les neuf mois suivant la fin de la période de trois ans qu'il couvre.

Le premier rapport que l'Institut transmet couvre la période du 1<sup>er</sup> avril 2001 au 1<sup>er</sup> avril 2004. L'Institut publie le rapport en même temps qu'il le transmet à la Commission européenne.

#### Changement d'exploitant

**Art. 11.** Outre l'obligation pour le cédant et le repreneur de notifier immédiatement tout changement d'exploitant à l'Institut, toute personne cédant son exploitation est tenu d'informer le repreneur de ses obligations en matière d'environnement.

En particulier il lui transmet copie de tous les permis et décisions concernant les installations reprises, une copie de toutes les déclarations antérieures prescrites par le présent arrêté, ainsi qu'une copie des courriers de l'Institut, relatifs à la mise en conformité des installations par rapport aux prescriptions du présent arrêté.

#### Entrée en vigueur

**Art. 12.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

#### Exécutoire

**Art. 13.** Le Ministre qui a l'environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 novembre 2001.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,  
F.-X. de DONNEA  
Le Ministre de l'Environnement,  
D. GOSUIN

Indien de niet-naleving een direct gevaar voor de menselijke gezondheid oplevert, bevelen de met het toezicht belaste personeelsleden dat verdere uitoefening van de activiteit moet worden opgeschort.

#### Informatiesystemen en verslaggeving

**Art. 10.** Om de drie jaar verstrekt het Instituut de Europese Commissie informatie over de uitvoering van richtlijn 1999/13/EG van de Raad van 11 maart 1999 inzake de beperking van de emissie van vluchtige organische stoffen ten gevolge van het gebruik van organische oplosmiddelen bij bepaalde werkzaamheden en in installaties en over de naleving van dit besluit, en dit in de vorm van een verslag. Het verslag wordt aan de Commissie voorgelegd binnen negen maanden na de periode van drie jaar waarop het betrekking heeft.

Het eerste verslag van het Instituut bestrijkt de periode van 1 april 2001 tot 1 april 2004. Het Instituut publiceert het verslag op het tijdstip waarop dit bij de Europese Commissie wordt ingediend.

#### Verandering van exploitant

**Art. 11.** Naast de verplichting voor de overlater en de overnemer om onverwijld elke verandering van exploitant aan het Instituut mee te delen, moet elke persoon die zijn exploitatie overlaat de overnemer wijzen op zijn milieuverplichtingen.

Meer bepaald bezorgt hij hem een kopie van alle vergunningen en beslissingen betreffende de betrokken installaties, een kopie van alle vorige aangiften die krachtens dit besluit zijn vereist, alsook een kopie van de briefwisseling met het Instituut over het in overeenstemming brengen van de installaties met de bepalingen van dit besluit.

#### Inwerkingtreding

**Art. 12.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

#### Uitvoering

**Art. 13.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 november 2001.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President,  
F.-X. de DONNEA  
De Minister van Leefmilieu,  
D. GOSUIN

### Annexe I A

#### SEUILS DE CONSOMMATION ET LIMITES D'EMISSION

Activités (seuil de consommation de solvant en tonnes/an)	Seuil de production (production annuelle du produit traité)	Valeur limite totale	
		Installations nouvelles	Installations existantes
Revêtement d'automobiles neuves (>15)	>5000	45 g/m <sup>2</sup> ou 1,3 kg/carrosserie + 33 g/m <sup>2</sup>	60 g/m <sup>2</sup> ou 1,9 kg/carrosserie + 41 g/m <sup>2</sup>
	≤ 5000 (monocoque) ou > 3000 (châssis)	90 g/m <sup>2</sup> ou 1,5 kg/carrosserie + 70 g/m <sup>2</sup>	90 g/m <sup>2</sup> ou 1,5 kg/carrosserie + 70 g/m <sup>2</sup>
Revêtement de cabines de camion neuves (>15)	≤ 5000 > 5000	65 g/m <sup>2</sup> 55 g/m <sup>2</sup>	85 g/m <sup>2</sup> 75 g/m <sup>2</sup>
Revêtement de camionnettes et de camions neufs (>15)	≤ 2500 > 2500	90 g/m <sup>2</sup> 70 g/m <sup>2</sup>	120 g/m <sup>2</sup> 90 g/m <sup>2</sup>
Revêtement d'autobus neufs (>15)	≤ 2000 > 2000	210 g/m <sup>2</sup> 150 g/m <sup>2</sup>	290 g/m <sup>2</sup> 225 g/m <sup>2</sup>

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant des conditions d'exploiter à certaines installations dans l'industrie de revêtement de véhicules.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,  
F.-X. de DONNEA

Le Ministre de l'Environnement,  
D. GOSUIN

## Annexe I B

## SCHEMA DE REDUCTION

## 1. Principes

Le schéma de réduction doit offrir à l'exploitant la possibilité d'obtenir par d'autres moyens une réduction des émissions qui soit équivalente à ce qu'il obtiendrait en appliquant les valeurs limites d'émission. A cet effet, l'exploitant peut mettre en œuvre n'importe quel schéma de réduction conçu spécialement pour son installation, à condition d'obtenir en fin de compte une réduction équivalente des émissions. L'Institut fait rapport à la Commission, conformément à l'article 10 du présent arrêté, sur les progrès réalisés dans l'obtention d'une réduction équivalente des émissions, y compris sur l'expérience acquise dans la mise en œuvre du schéma de réduction.

## 2. Mise en œuvre

Pour l'application de revêtements, vernis, colles ou encres, le schéma présenté ci-après peut être suivi. Dans les cas où cette méthode ne convient pas, l'Institut peut permettre à l'exploitant d'appliquer toute autre méthode qui, à son avis, répond aux principes exposés ci-dessus. A cet effet, le plan tient compte des points suivants :

*i)* lorsque les produits de substitution contenant peu ou pas de solvant sont encore en cours de développement, une prolongation de délai doit être accordée à l'exploitant pour l'application de son schéma de réduction des émissions;

*ii)* le point de référence pour la réduction des émissions devrait correspondre autant que possible aux émissions qui seraient obtenues si aucune mesure de réduction n'était prise.

Le schéma de réduction suivant est applicable aux installations pour lesquelles on peut supposer une teneur constante du produit en extraits secs et utiliser cette teneur pour définir le point de référence pour la réduction des émissions.

*i)* L'exploitant présente un schéma de réduction qui comprend en particulier une diminution de la teneur moyenne en solvant de la quantité totale utilisée et/ou une augmentation de l'efficacité d'utilisation des extraits secs, en vue de ramener les émissions totales de l'installation à un niveau dénommé ci-après « émission cible », qui correspond à un pourcentage des émissions annuelles de référence. Il respectera à cet égard le calendrier suivant :

Délai		Emissions annuelles totales maximales autorisées
Nouvelles installations	Installations existantes	
Le 31.10.2001 au plus tard	Le 31.10.2005 au plus tard	Emission cible x 1,5
Le 31.10.2004 au plus tard	Le 31.10.2007 au plus tard	Emission cible

*ii)* Les émissions annuelles de référence sont calculées comme suit :

*a)* On détermine la masse totale d'extraits secs dans la quantité de revêtement consommée en un an. On entend par « extrait secs » toutes les substances présentes dans les revêtements, les encres et les vernis et les colles qui deviennent solides après évaporation de l'eau ou des composés organiques volatils.

Les émissions annuelles de référence exprimées en kilogramme sont calculées en multipliant la masse déterminée au point *a)* par 3.

*c)* L'émission cible est égale à l'émission annuelle de référence multipliée par 0,4.

Il y a conformité lorsque l'émission effective de solvants, déterminée à l'aide du plan de gestion des solvants, est inférieure ou égale à l'émission cible.

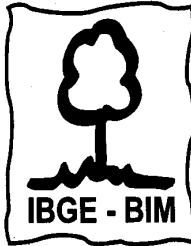
Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant des conditions d'exploiter à certaines installations dans l'industrie de revêtement de véhicules.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,  
F.-X. de DONNEA

Le Ministre de l'Environnement,  
D. GOSUIN

## Annexe II



Renvoyer à  
IBGE  
Département « Autorisations »

Gulledelle 100  
1200 BRUXELLES

ou E mail : [permit@ibgebim.be](mailto:permit@ibgebim.be)

Afin de limiter au maximum l'échange de courrier sur ce dossier nous vous prions de nous communiquer le nom et les coordonnées de la personne susceptible de nous fournir en cas de besoin des éclaircissements sur les réponses apportées à ce questionnaire.

Personne à contacter par l'IBGE dans le cadre de ce dossier :

Nom : .....

Tél. : ..... Fax : .....

Heure(s), jour(s) d'appel préférentiel(s) : .....

- Si vous avez certaines difficultés à remplir ce questionnaire, vous pouvez contacter le guichet « Ecobru » de la Société de Développement Régional de Bruxelles (SDRB).

Ce service vous conseillera gratuitement :

SDRB. Guichet « Ecobru »

Rue Gabrielle Petit 6  
1080 Bruxelles.

- Vous pouvez également contacter l'IBGE, département « Autorisations » :

Tél. : 775.75.31 Fax : 775.77.72

E mail : [permit@ibgebim.be](mailto:permit@ibgebim.be)



**CADRE I. Situation de l'établissement.****I.1. Adresse du lieu d'exploitation.**

Rue/av..... n°..... Code postal : .....

**I.2. Nom ou raison sociale de l'exploitant.****I.3. Permis d'exploiter, d'environnement, extensions et modifications en cours de validité.**

1) Réf : ..... échéance le .....

2) Réf : ..... échéance le .....

3) Réf : ..... échéance le .....

**I.4. Activité de l'établissement.****Mettre une croix dans la case correspondant à la situation.**

L'établissement installé à l'adresse inscrite en I,1 a -t- il comme activité :

La carrosserie seule

La carrosserie avec entretien et réparation de véhicules

La carrosserie associée avec une autre activité

Si vous avez choisi cette dernière possibilité, indiquez ci-après la nature de l'autre activité (ex : taxis, location de véhicules,...) :

**I.5. N° de T.V.A. :****Attention : Si votre entreprise est agréée par EUROGARANT, il n'est pas obligatoire de répondre à la suite du questionnaire. Il suffit de joindre copie de votre agrément.****CADRE II. Equipements techniques.**

Attention si vous disposez de plusieurs équipements différents, indiquez les renseignements pour CHAQUE équipement (ajouter des feuilles séparées)

**1. Cabine(s) de peinture.**

Marque/type de la cabine : .....

Année de fabrication : — — — —

Adresse du fabricant (en Belgique) ou de l'importateur : .....

Débit d'air annoncé : ..... (m<sup>3</sup>/h)

Brûleur : - puissance : .....

- combustible : .....

**Epuration de l'air de la (des) cabines de peinture. Disposez-vous :**

D'un système d'épuration à rideau d'eau	OUI	NON
D'un système d'épuration à charbon actif	OUI	NON
D'un plancher humide	OUI	NON
De filtres secs	OUI	NON
D'un autre système (incinération, pyrolyse,...)	OUI	NON

**2. Zones de pré-traitement.**

Le pré-traitement ( c'ad le dépolissage, l'enlèvement de saletés, d'huiles et de graisses, d'écaillés, de croûtes de calcination, de laminage ou de soudage, de la rouille ou d'autres produits corrosifs, de vieilles couches de laque, recouvrant des objets devant être peints, laqués ou enduits de vernis, le traitement préalable au brûloir ou au jet de flammes) est il effectué dans un local réservé à ce seul usage ?

OUI/NON

**3. Zones de préparation ventilées**

Disposez-vous d'une zone de préparation ventilée autre que la cabine de peinture : OUI/NON

Si vous avez répondu OUI, quel est son débit d'aspiration ? : ..... m<sup>3</sup>/heure.**4. Stockage de solvants et peinture**

Disposez-vous d'un local destiné à la préparation, au stockage de la peinture et des solvants : OUI/NON

**5. Disposez-vous d'un régénérateur de solvant. :**

OUI/NON

**6. Epuration de l'eau**

Disposez -vous d'un déboureur/déshuileur : OUI/NON

Si oui : Fréquence de vidange : ...../ an

Nom et adresse de la société effectuant la vidange et l'enlèvement des boues :

.....

.....

**CADRE III. Consommations annuelles**

Eau : ..... m<sup>3</sup>/an  
 ..... m<sup>3</sup>/an  
 Electricité : ..... kWh  
 Gaz (réseau) : ..... Gjoules

**CADRE IV. Déchets**

1. Nom et adresse de la société qui reprend vos déchets dangereux.
2. Quantité totale de déchets dangereux enlevés sur une année :  
 Huiles usagées (litres) :  
 Autres déchets dangereux (kg) :

Date : ..... Signature d'une personne pouvant représenter la société.

Vu pour être annexé à l'arrêté fixant les conditions d'exploiter à certaines installations dans l'industrie de revêtement de véhicules.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,  
 F.-X. de DONNEA  
 Le Ministre de l'Environnement,  
 D. GOSUIN

—————  
 Annexe III

RAPPORT ANNUEL

**Cadre 1. — Consommation de solvant**

Calcul de I1\*, la quantité de solvant organique à l'état pur ou dans des préparations achetées, qui est utilisée dans les installations au cours de l'année.

Indiquer dans un registre les données suivantes concernant les produits contenant des solvants organiques :

- Stocks initial et final, par produit stocké :  
 Catégorie de produit;  
 Fournisseur;  
 Nom et référence du produit;  
 Quantité en kg;  
 Masse totale d'extraits secs en kg;  
 Masse de solvants organiques en kg;
- Achats durant l'année concernée, par produits achetés :  
 Date de réception;  
 Catégorie de produit;  
 Fournisseur;  
 Nom et référence du produit;  
 Quantité en kg;  
 Masse totale d'extraits secs en kg;  
 Masse de solvants organiques en kg;

\*I1= Stock initial - Stock final + Achats.

La consommation C= I1 - 08.

08 représente la masse de solvants organiques contenus dans des préparations, récupérés en vue d'une réutilisation, mais non utilisés à l'entrée de l'unité, non vendus et non destinés à la vente en tant que produits ayant une valeur commerciale. Ne sont pas compris les produits éliminés en tant que déchets.

A défaut de justificatifs suffisants, la valeur de 08 sera considérée comme nulle.

**Les cadres 2, 3, 4 et 5 ne doivent être remplis que si la consommation C est supérieure ou égale aux seuils indiqués au tableau repris au cadre 3, point 2 ci-dessous.**

**Cadre 2. — Questions générales****1. Mode de réduction des émissions de solvants organiques**

*Pour les nouvelles installations et pour les installations existantes à partir des déclarations de l'année 2005 :*

Pour quel mode de réduction optez-vous ?

— le schéma de réduction (article 9 de l'arrêté);

ou

— les valeurs limites d'émission (articles 7 et 8 de l'arrêté).

*Pour les installations existantes concernant les déclarations antérieures à 2005 :*

Vers quel mode de réduction vous orientez-vous ?

— le schéma de réduction (article 9 de l'arrêté);

ou

— les valeurs limites d'émission (articles 7 et 8 de l'arrêté).

2. Phases de démarrage et d'arrêt.

Quelles sont les précautions appropriées prises pour réduire au minimum les émissions au cours des phases de démarrage et d'arrêt ?

**Cadre 3. — Uniquement pour les installations adoptant le schéma de réduction**

**1. Calcul de la masse totale d'extraits secs (M) consommée au cours de l'année**

Calculer la masse totale d'extraits secs (M) consommée au cours de l'année

$M$  consommée =  $M$  stock initial -  $M$  stock final +  $M$  achetés.

**2. Calcul de l'émission-cible**

L'émission-cible se calcule au moyen de la formule ci-dessous :

$E$  cible =  $M \times 3$

$M$  : calculée au point 1.

**3. Calcul des émissions annuelles totales maximales autorisées**

Calculer les émissions annuelles totales maximales autorisées sur base de l'émission-cible au moyen du tableau ci-dessous :

Délai		Emissions annuelles totales maximales autorisées
Nouvelles installations	Installations existantes	
Le 31.10.2001 au plus tard	Le 31.10.2005 au plus tard	Emission cible x 1,5
Le 31.10.2004 au plus tard	Le 31.10.2007 au plus tard	Emission cible

**Cadre 4. — Uniquement pour les installations adoptant le schéma de réduction**

Calculer les flux de solvants organiques suivants selon les modalités reprises dans le permis d'environnement :

05. Perte de solvants organiques et/ou de composés organiques due à des réactions chimiques ou physiques (y compris ceux qui sont détruits, par incinération ou d'autres traitements des gaz et des eaux résiduaires, ou captés, par exemples par absorption, à condition qu'ils ne soient pas comptés dans 06, 07 ou 08).
06. Solvants organiques contenus dans les déchets collectés.
07. Solvants organiques ou solvants organiques contenus dans des préparations, qui sont vendus ou sont destinés à la vente en tant que produits ayant une valeur commerciale.
08. Solvants organiques contenus dans des préparations, récupérés en vue d'une réutilisation, mais non utilisés à l'entrée de l'unité, à condition qu'ils ne soient pas comptés dans 07.

Calculer les émissions annuelles totales au moyen de la formule suivante :

Emissions annuelles totales =  $I1 - 05 - 06 - 07 - 08$ .

**Cadre 5. — Uniquement pour les installations n'adoptant pas le schéma de réduction et pour lesquelles les limites d'émission décrites à l'article 8 de l'arrêté sont d'application.**

1. Calcul de  $I2$ , la quantité de solvants organiques, à l'état pur ou dans les préparations, récupérés et réutilisés comme solvants à l'entrée de l'unité (le solvant recyclé est compté chaque fois qu'il est utilisé pour exercer l'activité).

Indiquer dans un registre les données suivantes concernant les produits contenant des solvants organiques :

— Stocks initial et final, par produit stocké :

Catégorie de produit;

Origine (procédé et usage);

Mode de récupération;

Nom et référence du produit;

Quantité en kg;

Masse de solvants organiques en kg;

— Mise en disponibilité durant l'année concernée, par produits :

Date de mise en disponibilité;

Catégorie de produit;

Réutilisation (procédé et usage);

Nom et référence du produit;

Quantité en kg;

Masse de solvants organiques en kg;

2. Calcul des flux de solvants organiques suivants selon les modalités reprises dans le permis d'environnement :
  01. Emissions dans les gaz résiduares.
  05. Perte de solvants organiques et/ou de composés organiques due à des réactions chimiques ou physiques (y compris ceux qui sont détruits, par incinération ou d'autres traitements des gaz et des eaux résiduares, ou captés, par exemples par absorption, à condition qu'ils ne soient pas comptés dans 06, 07 ou 08).
  06. Solvants organiques contenus dans les déchets collectés.
  07. Solvants organiques ou solvants organiques contenus dans des préparations, qui sont vendus ou sont destinés à la vente en tant que produits ayant une valeur commerciale.
  08. Solvants organiques contenus dans des préparations, récupérés en vue d'une réutilisation, mais non utilisés à l'entrée de l'unité, à condition qu'ils ne soient pas comptés dans 07.
3. Calcul des émissions diffuses  
Calculer F, les émissions diffuses au moyen de la formule suivante :  
 $F = I1 - 01 - 05 - 06 - 07 - 08$
4. Calcul des quantités de solvants organiques utilisés à l'entrée :  
Calculer I, la quantité de solvants organiques utilisés à l'entrée de l'unité au moyen de la formule suivante :  
 $I = I1 + I2$

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant des conditions d'exploiter à certaines installations dans l'industrie de revêtement de véhicules.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,  
F.-X. de DONNEA

Le Ministre de l'Environnement,  
D. GOSUIN

#### Annexe IV

#### PLAN DE GESTION DES SOLVANTS

##### 1. Introduction

La présente annexe contient les lignes directrices pour la réalisation d'un plan de gestion des solvants. Elle décrit les principes à appliquer (point 2), présente un cadre pour le bilan massique (point 3) et indique les exigences en matière de contrôle de conformité (point 4).

##### 2. Principes

Les objectifs du plan de gestion des solvants sont les suivants :

- i) contrôle de conformité en vertu de l'article 8, alinéas 1 à 3;
- ii) détermination des futures possibilités de réduction;
- iii) information du public en ce qui concerne la consommation de solvants, les émissions de solvants et la conformité avec le présent arrêté.

##### 3. Définitions

Les définitions suivantes fournissent un cadre pour l'élaboration du bilan massique.

Solvants organiques utilisés à l'entrée (I) :

- I1. La quantité de solvants organiques, à l'état pur ou dans des préparations achetées, qui est utilisée dans les installations pendant la période au cours de laquelle le bilan massique est calculé.
- I2. La quantité de solvants organiques à l'état pur ou dans des préparations récupérées et réutilisées comme solvants à l'entrée de l'unité (le solvant recyclé est compté chaque fois qu'il est utilisé pour exercer l'activité).

Solvants organiques à la sortie (0) :

01. Émissions dans les gaz résiduares.
02. Perte de solvants organiques dans l'eau, compte tenu, le cas échéant, du traitement des eaux résiduares pour le calcul prévu dans 05.
03. La quantité de solvants organiques qui subsistent sous forme d'impuretés ou de résidus dans les produits issus de l'opération.
04. Emissions non captées de solvants organiques dans l'air. Cela comprend la ventilation générale de locaux qui s'accompagne d'un rejet d'air dans l'environnement extérieur par les fenêtres, les portes, les événements ou des ouvertures similaires.
05. Perte de solvants organiques et/ou de composés organiques due à des réactions chimiques ou physiques (y compris de ceux qui sont détruits, par incinération ou d'autres traitements des gaz et des eaux résiduares, ou captés, par exemple par absorption, à condition qu'ils ne soient pas comptés dans 05, 07 ou 08).
06. Solvants organiques contenus dans les déchets collectés.
07. Solvants organiques ou solvants organiques contenus dans des préparations, qui sont vendus ou sont destinés à la vente en tant que produits ayant une valeur commerciale.
08. Solvants organiques contenus dans des préparations, récupérés en vue d'une réutilisation, mais non utilisés à l'entrée de l'unité, à condition qu'ils ne soient pas comptés dans 07.
09. Solvants organiques libérés d'une autre manière.

##### 4. Guide d'utilisation du plan de gestion des solvants aux fins du contrôle de conformité

Le plan de gestion des solvants est utilisé comme suit en fonction de l'exigence dont le respect est à vérifier.

- i) Contrôle de la conformité avec l'option de réduction de l'annexe I B, avec une valeur limite d'émission totale exprimée en rejet de solvants par unité de produit ou d'une autre manière indiquée à l'annexe I A.
  - a) Pour toutes les activités auxquelles s'applique l'annexe I B, le plan de gestion des solvants est établi annuellement afin de déterminer la consommation (C). Celle-ci peut être calculée à l'aide de l'équation suivante :  
 $C = I1 - 08$

Parallèlement, on détermine la quantité de solides utilisés dans les revêtements pour établir chaque année les émissions annuelles de référence et l'émission cible.

- b) Le plan de gestion des solvants est établi annuellement pour déterminer les émissions (E) et évaluer la conformité avec une valeur limite d'émission totale exprimée en émission de solvants par unité de produit ou d'une autre manière indiquée à l'annexe I A. Les émissions peuvent être calculées à l'aide de l'équation suivante :
- $$E = F + 01$$
- où F est l'émission diffuse définie au point ii) a). Le chiffre ainsi obtenu est ensuite divisé par le paramètre applicable au produit concerné.
- c) Le plan de gestion des solvants est établi annuellement pour déterminer le total des émissions de toutes les activités concernées. Le chiffre ainsi obtenu est ensuite comparé au total des émissions qui auraient été obtenues si les exigences des annexes I A et I B avaient été respectées séparément pour chaque activité.
- ii) Détermination des émissions diffuses pour la comparaison avec les valeurs d'émission diffuse visées à l'annexe I A :
- a) Méthode
- Les émissions diffuses peuvent être calculées à l'aide de l'équation suivante :
- $$F = I1 - 01 - 05 - 06 - 07 - 08$$
- ou
- $$F = 02 + 03 + 04 + 09$$
- Cette quantité peut être déterminée par mesure directe des quantités ou par un calcul équivalent, par exemple sur la base de l'efficacité de captage des émissions de l'installation.
- La valeur d'émission diffuse est exprimée en pourcentage de la quantité utilisée à l'entrée, qui peut être calculée à l'aide de l'équation suivante :
- $$I = I1 + 12$$
- b) Fréquence
- Les émissions diffuses peuvent être déterminées à l'aide d'un ensemble de mesures limitées, mais représentatives. Il n'est plus nécessaire de procéder à des mesures jusqu'à la modification de l'équipement.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant des conditions d'exploiter à certaines installations dans l'industrie du revêtement de véhicules.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,  
F.-X. de DONNEA

Le Ministre de l'Environnement,  
D. GOSUIN

Bijlage I A

Activiteit (drempelwaarde voor verbruik oplosmiddelen in ton/jaar)	Drempelwaarde productie (geldt voor de jaarlijkse productie van gecoat materiaal)	Totale emissiegrenswaarde	
		Nieuwe installaties	Bestaande installaties
Coating nieuwe auto's (>15)	>5.000	45 g/m <sup>2</sup> of 1,3 kg/auto + 33 g/m <sup>2</sup>	60 g/m <sup>2</sup> of 1,9 kg/auto + 41 g/m <sup>2</sup>
	=5.000 (zelfdragend) of >3.500 (met chassis)	90 g/m <sup>2</sup> of 1,5 kg/auto + 70 g/m <sup>2</sup>	90 g/m <sup>2</sup> of 1,5 kg/auto + 70 g/m <sup>2</sup>
Coating van nieuwe vrachtwagencabines (>15)	=5.000 >5.000	65 g/m <sup>2</sup> 55 g/m <sup>2</sup>	85 g/m <sup>2</sup> 75 g/m <sup>2</sup>
Coating van nieuwe bestelwagens en vrachtwagens (>15)	=2.500 >2.500	90 g/m <sup>2</sup> 70 g/m <sup>2</sup>	120 g/m <sup>2</sup> 90 g/m <sup>2</sup>
Coating van nieuwe bussen (>15)	=2.000 >2.000	210 m/g <sup>2</sup> 150 m/g <sup>2</sup>	290 m/g <sup>2</sup> 225 m/g <sup>2</sup>

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de exploitatievoorwaarden voor bepaalde installaties in de voertuigcoatingindustrie.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President,  
F.-X. de DONNEA

De Minister van Leefmilieu,  
D. GOSUIN

## Bijlage I B

## EDUCTIEPROGRAMMA

## 1. Beginselen

Het reductieprogramma is bedoeld om de exploitant de mogelijkheid te bieden de emissie op een andere manier doch in dezelfde mate te beperken als door de toepassing van emissiegrenswaarden zou gebeuren. Daartoe mag de exploitant ieder speciaal voor zijn installatie ontworpen reductieprogramma gebruiken, mits uiteindelijk dezelfde emissiebeperking wordt bereikt. Het Instituut brengt overeenkomstig artikel 10 van dit besluit verslag uit aan de Commissie over de vordering met het bereiken van dezelfde emissiebeperking, onder meer ook over zijn ervaring met de toepassing van het reductieprogramma.

## 2. Praktische uitvoering

Bij het aanbrengen van coating, lak, kleefstof of inkt kan het volgende programma worden gebruikt. Wanneer deze methode niet bruikbaar is, kan het Instituut een exploitant toestaan een andere methode toe te passen die naar zijn overtuiging aan de hier geschetste beginselen voldoet. Bij de opzet van het programma wordt rekening gehouden met de volgende gegevens :

*i)* wanneer de vervangingsproducten met weinig of geen oplosmiddelen nog in ontwikkeling zijn, moet de exploitant extra tijd krijgen om zijn reductieprogramma uit te voeren;

*ii)* het referentiepunt voor de emissiebeperking moet zo goed mogelijk overeenkomen met de emissie die het resultaat zou zijn als er geen beperkende maatregelen zouden worden genomen.

De volgende regeling geldt voor installaties waar voor het product een constant gehalte aan vaste stof kan worden aangenomen dat voor de bepaling van het referentiepunt voor de emissiebeperking kan worden gebruikt :

*i)* De exploitant dient een reductieprogramma in waarin met name de daling van het gemiddelde gehalte aan oplosmiddelen van de totale input en/of de verhoging van het rendement bij het gebruik van vaste stoffen wordt vermeld die moet leiden tot een beperking van de totale emissie van de installatie tot een bepaald percentage van de jaarlijkse referentie-emissie, de zogenoemde beoogde emissie. Dit moet volgens het volgende tijdschema gebeuren :

Termijn		Maximaal toegelaten totale emissie per jaar
Nieuwe installaties	Bestaande installaties	
Uiterlijk op 31/10/2001	Uiterlijk op 31/10/2005	Beoogde emissie x 1,5
Uiterlijk op 31/10/2004	Uiterlijk op 31/10/2007	Beoogde emissie

*ii)* De jaarlijkse referentie-emissie wordt als volgt berekend :

*a)* Eerst wordt de totale massa aan vaste stof bepaald die per jaar wordt gebruikt. Vaste stof is ieder materiaal in coating, inkt, lak en kleefstof dat vast wordt wanneer het water of de vluchtige organische stoffen zijn verdampt.

*b)* De jaarlijkse referentie-emissie uitgedrukt in kg wordt berekend door de volgens punt *a)* bepaalde massa te vermenigvuldigen met 3.

*c)* De beoogde emissie wordt berekend door de jaarlijkse referentie-emissie te vermenigvuldigen met 0,4.

*d)* Aan de eisen wordt voldaan als de feitelijke emissie van oplosmiddelen, bepaald aan de hand van de oplosmiddelenboekhouding, kleiner is dan of gelijk is aan de beoogde emissie.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President,  
F.-X. de DONNEA

De Minister van Leefmilieu,  
D. GOSUIN

## Bijlage II



Terug te sturen naar  
BIM  
Afdeling « Vergunningen »

Gulledelle 100  
1200 BRUSSEL

of E-mail : [permit@ibgebim.be](mailto:permit@ibgebim.be)

Om de briefwisseling in verband met dit dossier tot een minimum te beperken, wordt u verzocht om ons de naam en de gegevens mee te delen van de persoon die ons eventueel nadere inlichtingen over de inhoud van deze vragenlijst kan geven.

Persoon die het BIM in het kader van dit dossier kan contacteren:

Naam : .....

Tel. : ..... Fax : .....

Dag(en), uur (uren) waarop de persoon bereikbaar is : .....

- Indien u problemen hebt met het invullen van deze vragenlijst, kunt u contact opnemen met het loket « Ecobru » van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (GOMB).

Deze dienst zal u gratis advies verlenen :

Tel : 02.422.52.00

Fax : 02.422.51.48

e-mail : [environsdrb@sdrb.irisnet.be](mailto:environsdrb@sdrb.irisnet.be)

- U kunt eveneens contact opnemen met het BIM, afdeling « Vergunningen »:

Tel : 02.775.75.31

Fax : 02.775.77.72

e-mail : [permit@ibgebim.be](mailto:permit@ibgebim.be)

**KADER I. Nadere gegevens met betrekking tot de inrichting.****I.1. Adres van de exploitatiezetel.**

Straat : .....Nr. .... Postcode : .....

**I.2. Naam of handelsnaam van de exploitant.****I.3. Geldige exploitatie-, milieuvergunningen, uitbreidingen en wijzigingen**

1) Ref. : ..... vervaldatum : .....

2) Ref. : ..... vervaldatum : .....

3) Ref. : ..... vervaldatum : .....

**I.4. Activiteit van de inrichting****De gepaste vermeldingen aankruisen.**

In de inrichting op het in I.1. vermelde adres worden de volgende activiteiten uitgeoefend :

Enkel carrosseriewerken

Carrosseriewerken, alsook onderhoud en herstelling van voertuigen

Carrosserie in samenhang met een andere activiteit

Indien u de laatste mogelijkheid hebt aangekruist, gelieve hierna de aard van de andere activiteit te vermelden (bijv. taxi's, autoverhuur,...) :

**I.5. BTW-nummer :****Opgelet : Indien uw bedrijf door EUROGARANT erkend is, hoeft u de rest van de vragenlijst niet meer in te vullen. Het is voldoende een kopie van uw erkenning toe te voegen.****KADER II. Technische uitrustingen.**

Opgelet : indien u over verschillende soorten uitrustingen beschikt, gelieve de inlichtingen voor ELKE uitrusting in te vullen (afzonderlijke bladzijden toevoegen)

**1. Verfspuitcabines**

Merk/type cabine : .....

Fabricagejaar : — — — —

Adres van de fabricant (in België) of van de invoerder : .....

Luchtdebiet : .....m<sup>3</sup>/u

Brander : - vermogen : .....

- brandstof : .....

**Luchtzuivering van de verfspuitcabine(s). Beschikt u over :**

een zuiveringssysteem met watergordijn	JA	NEEN
een zuiveringssysteem met actieve kool	JA	NEEN
een natte vloer	JA	NEEN
droge filters	JA	NEEN
een ander systeem (verbranding, pyrolyse,...)	JA	NEEN

**2. Voorbehandelingszones**

Vindt de voorbehandeling (het schuren, het verwijderen van vuil, olie en vetten, schilfers, korsten van het branden, lamineren of solderen, roest of andere corrosieve producten, oude laklagen, die de voorwerpen bedekken die geleverd, gelakt of gevernist moeten worden) plaats in een exclusief daartoe bestemde zone?

JA/NEEN

**3. Verluchte voorbereidingszones**

Beschikt u over een andere verluchte voorbereidingszone

dan de verfspuitcabine ?

JA/NEEN

Zo ja, wat is het afzuigdebiet ervan : ..... m<sup>3</sup>/uur**4. Opslag van oplosmiddelen en verf**

Beschikt u over een lokaal voor de bereiding,

de opslag van oplosmiddelen en verf ?

JA/NEEN

**5. Beschikt u over een oplosmiddelenregenerator ?**

JA/NEEN

**6. Waterzuivering**

Beschikt u over een slib/olieafscheider ?

JA/NEEN

Zo ja : Aantal ledigingsbeurten : ...../ jaar

Naam en adres van het bedrijf dat de lediging uitvoert en het slib verwijdert :

.....  
.....



**KADER III. Jaarlijks verbruik.**

Water	.....	m <sup>3</sup> /jaar
	.....	m <sup>3</sup> /jaar
Elektriciteit :	.....	kWh
Gas (net) :	.....	GJoule

**KADER IV. Afval.**

1. Naam en adres van het bedrijf dat uw gevaarlijk afval verwijdert.  
.....
  2. Totale hoeveelheid verwijderde gevaarlijke afvalstoffen per jaar :  
Afvალიენ (liter) : .....  
Ander gevaarlijk afval (kg) : .....
- Datum :                      Handtekening van een persoon die ertoe gemachtigd is het bedrijf te vertegenwoordigen

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de exploitatievoorwaarden voor bepaalde installaties in de voertuigcoatingindustrie.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President,  
F.-X. de DONNEA  
De Minister van Leefmilieu,  
D. GOSUIN

—  
Bijlage III

JAARVERSLAG

**KADER 1 – Verbruik van oplosmiddelen**

Berekening van I1\*, de hoeveelheid aangekochte organische oplosmiddelen als zodanig of in preparaten, die gedurende het jaar in het proces wordt ingevoerd.

In een register de volgende gegevens vermelden met betrekking tot de producten die organische oplosmiddelen bevatten :

- begin- en eindvoorraad, per opgeslagen product :
  - Categorie van product :
  - Leverancier :
  - Naam en referentie van het product :
  - Hoeveelheid in kg :
  - Totale massa vaste stof in kg :
  - Massa organische oplosmiddelen in kg :
- aankopen tijdens het betrokken jaar, per aangekocht product :
  - Ontvangstdatum :
  - Categorie van product :
  - Leverancier :
  - Naam en referentie van het product :
  - Hoeveelheid in kg :
  - Totale massa vaste stof in kg :
  - Massa organische oplosmiddelen in kg :

\*I1 = beginvoorraad – eindvoorraad + aankopen

Verbruik V = I1 - 08

08 vertegenwoordigt de massa organische oplosmiddelen in preparaten die voor hergebruik worden teruggewonnen maar niet opnieuw in het proces worden ingebracht, niet als een product met handelswaarde worden verkocht of bestemd zijn om te worden verkocht. Worden niet meegerekend de producten die als afval worden verwijderd.

Bij onvoldoende bewijsstukken is de waarde 08 gelijk aan nul.

De kaders 2, 3, 4 en 5 moeten enkel worden ingevuld indien het verbruik V hoger ligt dan of gelijk is aan de drempelwaarden zoals vermeld in de tabel van onderstaande kader 3, punt 2.

**KADER 2 – Algemene vragen**1. Methode voor de reductie van de emissie van organische oplosmiddelen

Voor nieuwe installaties en bestaande installaties betreffende aangiften vanaf 2005 :

Voor welke reductiemethode opteert u?

- Het reductieprogramma (artikel 9 van het besluit)  
of
  - De emissiegrenswaarden (de artikelen 7 en 8 van het besluit)  
Voor bestaande installaties betreffende aangiften vóór 2005 :
- Op welke reductiemethode spitst u zich toe?
- Het reductieprogramma (artikel 9 van het besluit)  
of
  - De emissiegrenswaarden (de artikelen 7 en 8 van het besluit)

2. Opstarten en stilleggen

Welke gepaste voorzorgsmaatregelen hebt u genomen om de emissies tijdens het opstarten en stilleggen tot een minimum te beperken?

**KADER 3 – Enkel voor installaties met een reductieprogramma**1. **Berekening van de totale massa droge stof (M) die tijdens het jaar werd gebruikt**

De totale massa droge stof berekenen die tijdens het jaar werd gebruikt  
gebruikte M = beginvoorraad M - eindvoorraad M + aangekochte M

2. **Berekening van de beoogde emissie**

De beoogde emissie wordt berekend op basis van de onderstaande formule :

$$\text{Beoogde } E = M \times 3$$

M : zoals berekend onder punt 1

3. **Berekening van de maximaal toegelaten totale emissie per jaar**

De maximaal toegelaten totale emissie per jaar berekenen op basis van de beoogde emissie met behulp van de onderstaande tabel :

Termijn		Maximaal toegelaten totale emissie per jaar
Nieuwe installaties	Bestaande installaties	
Uiterlijk op 31/10/2001	Uiterlijk op 31/10/2005	Beoogde emissie x 1,5
Uiterlijk op 31/10/2004	Uiterlijk op 31/10/2007	Beoogde emissie

**KADER 4 – Enkel voor installaties met een reductieprogramma**

De volgende stromen van organische oplosmiddelen berekenen volgens de nadere regels die in de milieuvergunning vermeld zijn :

05. Organische oplosmiddelen en/of organische verbindingen die door chemische of fysische reacties verloren gaan (met inbegrip van hoeveelheden die door verbranding, een andere zuivering van afgassen of afvalwaterzuivering vernietigd worden of bijvoorbeeld door adsorptie opgevangen worden, mits die niet bij 06, 07 of 08 worden meegerekend).
06. Organische oplosmiddelen in ingezameld afval.
07. Organische oplosmiddelen als zodanig of in preparaten die als een product met handelswaarde worden verkocht of bestemd zijn om te worden verkocht.
08. Organische oplosmiddelen in preparaten die voor hergebruik worden teruggewonnen maar niet opnieuw in het proces worden ingebracht, mits deze niet bij 07 worden meegerekend.

De totale jaarlijkse emissie berekenen met behulp van de volgende formule :

$$\text{Totale jaarlijkse emissie} = I1 - 05 - 06 - 07 - 08.$$

**KADER 5 – Enkel voor installaties zonder reductieprogramma waarop de in artikel 8 van dit besluit vermelde emissiegrenswaarden van toepassing zijn**

1. Berekening van I2, de hoeveelheid teruggewonnen en als oplosmiddel in het proces hergebruikte organische oplosmiddelen als zodanig of in preparaten (de gerecycleerde oplosmiddelen worden telkens meegerekend wanneer ze worden gebruikt om de activiteit uit te oefenen).

In een register de volgende gegevens vermelden met betrekking tot de producten die organische oplosmiddelen bevatten :

- begin- en eindvoorraad, per opgeslagen product :  
Categorie van product :  
Oorsprong (procédé en gebruik) :  
Terugwinningsmethode :  
Naam en referentie van het product :  
Hoeveelheid in kg :  
Massa organische oplosmiddelen in kg :
- beschikbaarstelling tijdens het betrokken jaar, per product :  
Datum van beschikbaarstelling :  
Categorie van product :  
Hergebruik (procédé en gebruik) :  
Naam en referentie van het product :  
Hoeveelheid in kg :  
Massa organische oplosmiddelen in kg :

2. Berekening van de volgende stromen van organische oplosmiddelen volgens de nadere regels die in de milieuvergunning vermeld zijn :
  01. Afgassenemissies.
  05. Organische oplosmiddelen en/of organische verbindingen die door chemische of fysische reacties verloren gaan (met inbegrip van hoeveelheden die door verbranding, een andere zuivering van afgassen of afvalwaterzuivering vernietigd worden of bijvoorbeeld door adsorptie opgevangen worden, mits die niet bij 06, 07 of 08 worden meegerekend).
  06. Organische oplosmiddelen in ingezameld afval.
  07. Organische oplosmiddelen als zodanig of in preparaten die als een product met handelswaarde worden verkocht of bestemd zijn om te worden verkocht.
  08. Organische oplosmiddelen in preparaten die voor hergebruik worden teruggewonnen maar niet opnieuw in het proces worden ingebracht, mits deze niet bij 07 worden meegerekend.
4. Berekening van de diffuse emissies  
 De diffuse emissies (LE) berekenen met behulp van de volgende formule :  

$$LE = I1 - 01 - 05 - 06 - 07 - 08$$
 Berekening van de input van organische oplosmiddelen :  
 De input (I) van organische oplosmiddelen berekenen met behulp van de volgende formule :  

$$I = I1 + I2$$

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de exploitatievoorwaarden voor bepaalde installaties in de voertuigcoatingindustrie.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President,  
 F.-X. de DONNEA  
 De Minister van Leefmilieu,  
 D. GOSUIN

—  
 Bijlage IV

OPLOSMIDDELENBOEKHOUDING

**1. Inleiding**

In deze bijlage worden richtsnoeren gegeven voor de uitvoering van een oplosmiddelenboekhouding. Allereerst worden de beginselen vermeld (punt 2), vervolgens worden regels inzake de massabalans gegeven (punt 3) en tenslotte wordt aangegeven welke eisen aan de controle op de naleving worden gesteld (punt 4).

**2. Beginselen**

De oplosmiddelenboekhouding beoogt het volgende :

- i) controle of aan de eisen van artikel 8, leden 1 tot 3, wordt voldaan;
- ii) specificatie van de mogelijkheden voor emissiebeperking in de toekomst;
- iii) verstrekking van informatie over het verbruik van oplosmiddelen, de emissie van oplosmiddelen en de naleving van dit besluit aan het publiek mogelijk te maken.

**3. Definities**

Met de volgende definities worden regels gegeven ter bepaling van de massabalans.

Input (I) van organische oplosmiddelen :

11. De hoeveelheid aangekochte organische oplosmiddelen als zodanig of in preparaten, die in het proces wordt ingevoerd gedurende de termijn waarover de massabalans wordt bepaald.
12. De hoeveelheid teruggewonnen en als oplosmiddel in het proces hergebruikte organische oplosmiddelen als zodanig of in preparaten (de gerecycleerde oplosmiddelen worden telkens meegerekend wanneer ze worden gebruikt om de activiteit uit te oefenen).

Output (O) van organische oplosmiddelen :

01. Afgassenemissies.
02. In water geloosde organische oplosmiddelen, eventueel rekening houdend met de afvalwaterzuivering bij de berekening van 05.
03. De hoeveelheid organische oplosmiddelen die als verontreiniging of als residu in de bij het proces vervaardigde producten achterblijft.
04. Niet-afgevangen emissie van organische oplosmiddelen in de lucht. Het gaat hierbij om de algemene ventilatie van ruimtes, waarbij de lucht via ramen, deuren, luchtafvoerkanalen en soortgelijke openingen in het buitenmilieu terechtkomt.
05. Organische oplosmiddelen en/of organische verbindingen die door chemische of fysische reacties verloren gaan (met inbegrip van hoeveelheden die door verbranding, een andere zuivering van afgassen of afvalwaterzuivering vernietigd worden of bijvoorbeeld door adsorptie opgevangen worden, mits die niet bij 06, 07 of 08 worden meegerekend).
06. Organische oplosmiddelen in ingezameld afval.
07. Organische oplosmiddelen als zodanig of in preparaten die als een product met handelswaarde worden verkocht of bestemd zijn om te worden verkocht.
08. Organische oplosmiddelen in preparaten die voor hergebruik worden teruggewonnen maar niet opnieuw in het proces worden ingebracht, mits deze niet bij 07 worden meegerekend.
09. Organische oplosmiddelen die op andere wijze vrijkomen.

#### 4. Richtsnoeren voor het gebruik van een oplosmiddelenboekhouding voor controle op de naleving

Het specifieke voorschrift waarop de controle wordt toegepast, zal bepalend zijn voor de wijze waarop de oplosmiddelenboekhouding wordt gebruikt :

i) Controle op de naleving van het reductieprogramma in bijlage I B, waarbij de totale emissiegrenswaarde wordt uitgedrukt in uitgestoten oplosmiddel per eenheid product, of anders wordt geformuleerd in bijlage I A.

a) Voor alle activiteiten die gebruik maken van bijlage I B, moet de oplosmiddelenboekhouding jaarlijks worden gemaakt om het verbruik (V) te bepalen. Het verbruik kan met behulp van de volgende vergelijking worden berekend :

$$V = I1 - 08.$$

Op soortgelijke wijze moet ook de in coatings gebruikte hoeveelheid vaste stof worden bepaald, zodat elk jaar de jaarlijkse referentie-emissie en de beoogde emissie kunnen worden berekend.

b) Voor de controle op de naleving van een totale emissiegrenswaarde die in uitgeworpen oplosmiddel per eenheid product wordt uitgedrukt, of anders wordt geformuleerd in bijlage I A, moet de oplosmiddelenboekhouding jaarlijks worden gebruikt om de emissie (E) te bepalen. De emissie kan met behulp van de volgende vergelijking worden berekend :

$$E = LE + 01.$$

Hierbij is LE de lekkage-emissie, zoals gedefinieerd onder punt ii), onder a). De emissie moet vervolgens worden gedeeld door de parameter voor het desbetreffende product.

c) De oplosmiddelenboekhouding moet jaarlijks worden gebruikt om de totale emissie van alle betrokken activiteiten te bepalen. Vervolgens moet dit getal worden vergeleken met de totale emissie die zou zijn veroorzaakt als de voorschriften van de bijlage I A en I B voor elke activiteit afzonderlijk nageleefd zouden zijn.

ii) Bepaling van de diffuse emissie om deze met de lekkage-emissiewaarden in bijlage I A te kunnen vergelijken :

a) Methodologie

De diffuse emissie (LE) kan met behulp van de volgende vergelijking worden berekend :

$$LE = I1 - 01 - 05 - 06 - 07 - 08$$

of

$$LE = 02 + 03 + 04 + 09.$$

Deze hoeveelheid kan door rechtstreekse meting van de verschillende factoren worden bepaald. Het is ook mogelijk een gelijkwaardige berekening op een andere manier uit te voeren, bijvoorbeeld met behulp van het afvangrendement van het proces.

De diffuse-emissiewaarde wordt uitgedrukt als een percentage van de input, die met behulp van de volgende vergelijking kan worden berekend :

$$I = I1 + I2.$$

b) Frequentie

De diffuse emissie kan met behulp van korte maar volledige metingen worden bepaald. Dit hoeft niet te worden herhaald zolang de apparatuur niet veranderd wordt.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de exploitatievoorwaarden voor bepaalde installaties in de voertuigcoatingindustrie.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President,

F.-X. de DONNEA

De Minister van Leefmilieu,

D. GOSUIN